

THÔNG BÁO VỀ CHUYÊN ĐỀ BIÊN DỊCH VĂN HỌC HÀN QUỐC

베트남 거점 세종학당 번역캠프 참가자 모집

1. 한국문학 특강

- ☐ 일시 및 장소 : '19.7.4.(목) 19:00-21:00 / 베트남 거점 세종학당'
- 다이아몬드플라자 606호
- ☐ 대상 : 한국문학에 관심있는 사람은 누구나(100명 내외).
- ☐ 강사 : 소설가 “최은영”
- <소코의 미소>, <내게 무해한 사람> 등 작가(불일 참조)
- ☐ 특강 내용 : 작가의 작품세계 및 한국문학 전반 소개, 질의응답
- ☐ 참가비 : 없음 / 참가자 전원에게 소정의 기념품 제공

2. 한국문학 번역캠프

- ☐ 참가대상 : 고급 한국어 학습자, 한국학 교수 등 15명 이내
- ☐ 기간 : '19.7.16~8.30. 기간 중 매주 화요일・금요일(1일 2시간 × 총 14회)
- ※ 7.2(화)는 오리엔테이션, 7.3(수)은 캠프 참가자 대상 특강(최은영 작가) 실시(참가자는 반드시 참석)
- ☐ 장소 : 베트남 거점 세종학당(다이아몬드플라자 606.8)
- ☐ 번역대상 : “소코의 미소” 수록작 중 ‘미카엘라’ 또는 ‘비밀’ 중 선정
- ☐ 지도교수 : 호치민시기술대학교(HUTECH University) 인문사회학부장 부이 판 안 트 교수
- ☐ 수업방식
 - 지도교수의 도움 하에 수강생들이 직접 한국문학 작품을 베트남어로 번역하는 실습 시행
 - 수강생들의 수준을 고려하여 그룹별 공동번역으로 진행하며, 매 수업 전까지 작품의 일정 문단을 과제로 번역하고, 수업 시간에는 번역한 원고에 대한 합평, 토론 등 진행
- ☐ 세부일정

구분	일시	내용	비고
OT	7. 2(화) 16:00	오리엔테이션 및 수강생 상견례	필수참석
특강	7. 3(수) 16:00~18:00	번역작품 작가 특강	필수참석
1화~13화	7. 16(토) ~ 8. 27(토)	번역실습	
수료(14화)	8. 30(금) 16:00~18:00	최종 토론, 수료식	필수참석

- ※ 수료조건 : 필수참석 대상(3번)을 전부 참석하고, 전체 70% 이상 출석
- ☐ 수강료 : 무료